

Lao (ພາສາ)

Sinhala ( සිංහල )

## ົງທິກໍາທີແນະນຳ

### ສັນຍາລັກຂອງໄມ້ກາງແຂນ

ໃນພຣະນາມຂອງພຣະບົດາ, ແລະຂອງພຣະບຸດ,  
ແລະຂອງພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ.

ອາແມນ

ການທີ່ກາທາຍ

ພຣະຄຸນຂອງພຣະເປົ້າຄຣິດເຈົ້າຂອງພວກເຮົາ,  
ແລະຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າ,  
ແລະການສື່ສານຂອງພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ ຢູ່ກັບທ່ານຫັ້ງໜີດ.

ແລະດ້ວຍວິນຍານຂອງທ່ານ.

ການກະທຳເບື້ອງຕື່ມ

INDITHIED ACT

ອ້າຍນ້ອງ (ອ້າຍເອື່ອຍນ້ອງ), ຂໍໃຫ້ພວກເຮົາຮັບຮູ້ບາບຂອງພວກເຮົາ,  
ແລະສະນັ້ນກະກົມຕົວເອງເພື່ອສະເໜີມສະຫຼອງຄວາມລຶກລັບທີ່ລັກສິດ.

ຂ້າພະເຈົ້າສາລະພາບຕໍ່ພຣະເຈົ້າຜູ້ຊີ່ງລິດອໍານາດສູງສຸດ  
ແລະສໍາລັບທ່ານ, ອ້າຍເອື່ອຍນ້ອງຂອງຂ້າພະເຈົ້າ,  
ວ່າຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ເຮັດບາບຫຼາຍ,  
ໃນຄວາມຄິດຂອງຂ້ອຍແລະໃນຄໍາເວົ້າຂອງຂ້ອຍ,  
ໃນສິງທີ່ຂ້ອຍໄດ້ເຮັດແລະໃນສິງທີ່ຂ້ອຍໄດ້ເຮັດບໍ່ໄດ້ເຮັດ,  
ຜ່ານຄວາມຜິດຂອງຂ້ອຍ, ຜ່ານຄວາມຜິດຂອງຂ້ອຍ,  
ໂດຍຜ່ານຄວາມຜິດຂອງຂ້າພະເຈົ້າທີ່ສຸດ;  
ສະນັ້ນຂ້າພະເຈົ້າຂໍອວຍພອນໃຫ້ນາງມາຮີເຕີຍເປັນຜູ້ປົກຄອງເກົ່າ,  
ທຸກໝູດສະຫວັນແລະໄຟຟິນ, ແລະທ່ານ,

Lao (ລາວ)

Sinhala (ශිෂ්‍ය)

ຂ້າຍເສື່ອຍ້ນ້ອງຂອງຂ້າພະເຈົ້າ,  
ເຜີຍອະທິຖານເພື່ອຂ້າພະເຈົ້າຕໍ່ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າອີງເປັນພຣະເຈົ້າຂອງພວກເຮົາ.

y

ຂໍໃຫ້ພະເຈົ້າຜູ້ມີອໍານາດສູງສຸດມີຄວາມເມດຕາຕໍ່ພວກເຮົາ,  
ໃຫ້ອະໄພໃຫ້ພວກເຮົາບາບຂອງພວກເຮົາ,  
ແລະນຳພວກເຮົາໄປສູ່ຊີວິດຕະຫຼອດໄປ.

ອາແມນ

Kyrie

ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ, ມີຄວາມເມດຕາ.

ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ, ມີຄວາມເມດຕາ.

ພຣະຄຣິດ, ມີຄວາມເມດຕາ.

ພຣະຄຣິດ, ມີຄວາມເມດຕາ.

ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ, ມີຄວາມເມດຕາ.

ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ, ມີຄວາມເມດຕາ.

ອະນາໄມ

ກුරුດේຕීදຂອງພະເຈົ້າສູງສຸດ, ແລະຄວາມສະຫງົບສຸກຢູ່ເທິງແຜ່ນດິນ  
ໄລກຕໍ່ຜູ້ຄົນທີ່ມີຄວາມປະສົງດີ. ພວກເຮົາສັນລະເສີນຫ່ານ,  
ພວກເຮົາອວຍພອນເຈົ້າ, ພວກເຮົາຮັກຫ່ານ,  
ພວກເຮົາສັນລະເສີນຫ່ານ,

Lao (ພາສາ)

Sinhala ( එස්නිභාලා )

ພວກເຮົາຂໍຂອບໃຈທ່ານສໍາລັບລັດສະຫມີພາບທີ່ຍິງໃຫຍ່ຂອງທ່ານ,  
ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ, ກະສັດແຫ່ງສະຫວັນ, ໂອ້ ພຣະເຈົ້າ, ພຣະບິດາຜູ້ຊົງ  
ຮິດອໍ່ນາມາດຍິງໃຫຍ່. ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າພຣະເຢັ້ງຄົດ,  
ພຣະບຸດອົງດຽວ, ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ, ລູກແກະຂອງພຣະເຈົ້າ,  
ພຣະບຸດຂອງພຣະບິດາ, ເຈົ້າເອົາບາບຂອງໄລກອອກໄປ,  
ມີຄວາມເມດຕາຕໍ່ພວກເຮົາ; ເຈົ້າເອົາບາບຂອງໄລກອອກໄປ,  
ໄດ້ຮັບການອະຫິຖານຂອງພວກເຮົາ;  
ເຈົ້ານັ້ງຢູ່ເບືອງຂວາຂອງພຣະບິດາ, ມີຄວາມເມດຕາຕໍ່ພວກເຮົາ.  
ເພາະເຈົ້າຜູ້ດຽວຄືພຣະຜູ້ບໍລິສຸດ, ເຈົ້າຜູ້ດຽວຄືພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ,  
ເຈົ້າຜູ້ດຽວຄືອົງສູງສຸດ, ພຣະເຢັ້ງຄົດ, ສ້ວຍພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ,  
ໃນລັດສະຫມີພາບຂອງພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ. ອາແມນ.

ລວບລວມ

ໃຫ້ພວກເຮົາອະຫິຖານ.

Lao (ພາສາ)

Sinhala (ලංකා ජ්‍යෙනියාලු)

ອາແມນ.

## liturgy ຂອງຄໍາ

ການອ່ານຄັງທຳອິດ

ພຣະຄໍາຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ.

ຂອບໃຈພະເຈົ້າ.

Psalm ທີ່ມີຄວາມຫາມາຍ

ການອ່ານຄັງທີ່ສອງ

ພຣະຄໍາຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ.

ຂອບໃຈພະເຈົ້າ.

ພຣະກິດຕິຄຸນ

ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຢູ່ກັບເຈົ້າ.

ແລະດ້ວຍວິນຍານຂອງເຈົ້າ.

ການອ່ານຈາກພຣະກິດຕິຄຸນອັນສັກສິດຕາມ N.

ກຽດຕີຍິດຂອງຫ່ານ, ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ

ພຣະກິດຕິຄຸນຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ.

ຈິງສັນລະເສີນຫ່ານ, ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າພຣະເຢຊູຄໂດ.

## ປະກອບອາຊີບຂອງສັດທາ

ຂ້າພະເຈົ້າເຊື່ອໃນພຣະເຈົ້າອິງດຽວ, ພຣະບິດາຜູ້ຍິງໃຫຍ່,

ຜູ້ສ້າງສະຫວັນແລະແຜ່ນດິນໄລກ, ຂອງຫຼຸກສິງທີ່ສັງເກດເຫັນແລະເບີ່ງ  
ບໍ່ເຫັນ. ຂ້າພະເຈົ້າເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູຄໂດອິງດຽວ, ພຣະບຸດອິງດຽວ  
ຂອງພຣະເຈົ້າ, ເກີດຈາກພຣະບິດາກ່ອນຫຼຸກໄວ.

ພຣະເຈົ້າຈາກພຣະເຈົ້າ, ແສງສະຫວັນຈາກແສງສະຫວັນ,

ພຣະເຈົ້າແຫ້ຈາກພຣະເຈົ້າທີ່ແຫ້ຈິງ, ເກີດ, ບໍ່ໄດ້ສ້າງຂຶ້ນ,

consubstantial ກັບພຣະບິດາ; ໂດຍຜ່ານພຣະອິງ,

Lao (ພາສາ)

Sinhala ( එස්නිහල )

ສິງຫຼັງທາມີດໄດ້ຖືກສ້າງຂຶ້ນ.

ສໍາລັບພວກເຮົາຜູ້ຊາຍແລະເພື່ອຄວາມລອດຂອງພວກເຮົາ,  
ພຣະອົງໄດ້ລົງມາຈາກສະຫວັນ, ແລະໄດຍພຣະວິນຍານບໍລິສຸດໄດ້  
incarnate ຂອງເວີຈິນໄອແລນ Mary, ແລະກາຍເປັນຜູ້ຊາຍ. ເພາະ  
ເຫັນແກ່ພວກເຮົາ ເພີ່ມໄດ້ຖືກຄື່ງຢູ່ໃຕ້ການຖືກຄື່ງຢູ່ໃຕ້ພຣະກິດຕິຄຸນ  
ຢືນດາ. ລາວໄດ້ຮັບຄວາມຕາຍແລະຖືກຝັງໄວ້, ແລະໄດ້ເພີ່ມຂຶ້ນອີກໃນ  
ວັນທີສາມ ສອດຄ່ອງກັບພຣະຄໍາຜິ. ພຣະອົງໄດ້ສະເດັດຂຶ້ນສູ່ສະຫວັນ  
ແລະນັງຢູ່ເບື້ອງຂວາຂອງພຣະບິດາ.

ພຣະອົງຈະມາອີກເຫື້ອຫມື່ງໃນລັດສະຫະມີພາບ ເພື່ອຕັດສິນຄືນເປັນ  
ແລະຄືນຕາຍ ແລະອານາຈັກຂອງພຣະອົງຈະບໍສິນສຸດ.

ຂ້າພະເຈົ້າເຊື່ອໃນພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ, ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ, ຜູ້ໃຫ້ຊີວິດ,  
ຜູ້ທີມາຈາກພຣະບິດາແລະພຣະບຸດ, ຜູ້ທີ່ຢູ່ກັບພຣະບິດາແລະພຣະບຸດ  
ໄດ້ຮັບການເຄົາລົບນັບຖືແລະກຽດສັກສິ.

ຜູ້ທີໄດ້ກ່າວຜ່ານສາດສະດາ. ຂ້າພະເຈົ້າເຊື່ອໃນຫມື່ງ, ສັກສິດ,  
ກາໂຕລິກແລະອັກຄະສາວິກ.

ຂ້າພະເຈົ້າສາລະພາບບັບຕີສະມາຄັງດຽວສໍາລັບການໃຫ້ອະໄພບາບ  
ແລະ ຂ້າ ພະ ເຈົ້າ ຫວັງ ວ່າ ຈະ ຜົນ ຄືນ ຊີ ວິດ ຂອງ ຄືນ ຕາຍ  
ແລະຊີວິດຂອງໄລກທີ່ຈະມາເຖິງ. ອາແມນ.

Lao (ພາສາ)

Sinhala (ලංකා පූර්ව සිංහල)

ສະລົງ

ນියය

ພວກເຮົາອະທິຖານຫາພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ.

ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ, ຜົງຄໍາອະທິຖານຂອງພວກເຮົາ.

## liturgy ຂອງ Eucharist

ການສະເໜີຂາຍ

ຂໍເປັນພອນໃຫ້ພຣະເຈົ້າຕະຫຼອດໄປ.

ຈິງອະທິຖານ, ພິມ້ອງ (ຮ້າຍເອື່ອຍ້ນ້ອງ),

ການເສຍສະລະຂອງຂໍອຍແລະຂອງເຈົ້າ ອາດຈະເປັນທີ່ຍອມຮັບຂອງ

ພຣະເຈົ້າ, ພຣະບິດາຜູ້ລົງໃຫຍ່.

(

),

ຂໍໃຫ້ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຍອມຮັບການເສຍສະລະຢູ່ໃນມີຂອງເຈົ້າ ສໍາລັບ  
ການສັນລະເສີນແລະລັດສະຫຼຸມືພາບຂອງພຣະນາມຂອງພຣະອົງ,  
ເຜື່ອຄວາມດີຂອງພວກເຮົາ  
ແລະຄວາມດີຂອງສາດສະຫນາຈັກອັນສັກສິດຂອງພຣະອົງທັງຫມີດ.

ອາແມນ.

ການອະຫິຖານ Eucharistic

ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຢູ່ກັບເຈົ້າ.

ແລະດ້ວຍວິນຍານຂອງເຈົ້າ.

ຍົກທົ່ວໃຈຂອງເຈົ້າຂຶ້ນ.

ເຈົ້າຍົກເຂົ້າຂຶ້ນຫາພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ.

ຂໍໃຫ້ເຈົ້າຈຶ່ງໄມ້ທະນາຂອບພຣະຄຸນພຣະເຈົ້າຢາວ ພຣະເຈົ້າຂອງ  
ພວກເຮົາ.

ມັນຖືກຕ້ອງແລະຢູ່ດີທຳ.

ບໍລິສຸດ, ບໍລິສຸດ, ບໍລິສຸດ, ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າພຣະເຈົ້າຂອງເຈົ້າຍາບ.

ສະຫວັນແລະແຜ່ນດິນໄລກເຕັມໄປດ້ວຍລັດສະຫຼຸມືພາບຂອງເຈົ້າ.

Hosanna ໃນທີສູງທີສຸດ.

ພອນແມ່ນຜູ້ທີມາໃນພຣະນາມຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ. Hosanna ໃນ  
ທີສູງທີສຸດ.

ຄວາມລົກລັບຂອງສັດຫາ.

ພວກເຮົາປະກາດຄວາມຕາຍຂອງເຈົ້າ, ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ,

ແລະປະກາດການຝຶ່ນດິນຊີວິດຂອງເຈົ້າ ຈົນກວ່າເຈົ້າຈະມາອີກ. ຫຼື:  
ເມື່ອເຈົ້າກິນເຂົ້າຈີນ ແລະດິມຈອກນີ້.

Lao (ພາສາ)

Sinhala ( ජින්හා )

ພວກເຮົາປະກາດຄວາມຕາຍຂອງເຈົ້າ, ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ,  
ຈິນກວ່າເຈົ້າຈະມາອີກ. ຫຼື: ຊ່ວຍພວກເຮົາ,  
ພຣະຜູ້ຊ່ອຍໃຫ້ລອດຂອງໄລກ,  
ສໍາລັບໂດຍການຂ້າມແລະການຟືນຄືນຊີວິດຂອງທ່ານ  
ເຈົ້າໄດ້ປິດຢ່ອຍພວກເຮົາແລ້ວ.

ອາແມນ.

ົບທີ່ສາມັນຊຸມ

ຕາມຄໍາສັງຂອງພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດ ແລະຖືກສ້າງຂຶ້ນໂດຍການສອນ  
ອັນສູງລົງ, ພວກເຮົາກ້າວເວົ້າວ່າ:

ພຣະບິດາຂອງພວກເຮົາ, ຜູ້ທີ່ຢູ່ໃນສະຫວັນ, ຊືຂອງເຈົ້າເປັນຫີສັກສິດ;  
ອານາຈັກຂອງເຈົ້າມາ, ຈະເຮັດໄດ້  
ຢູ່ເທິງແຜ່ນດິນໄລກຄືກັບຢູ່ໃນສະຫວັນ. ເຈົ້າເຮົາຈີປະ ຈໍາ  
ວັນຂອງພວກເຮົາໃນມືນີ, ແລະໃຫ້ອະໄພພວກເຮົາການລ່ວງລະເມີດ  
ຂອງພວກເຮົາ, ດັ່ງທີ່ພວກເຮົາໃຫ້ອະໄພຜູ້ທີ່ລ່ວງລະເມີດຕໍ່ພວກເຮົາ;  
ແລະນຳພວກເຮົາບໍ່ໄປສູງການລ້ລວງ, ແຕ່ປິດຢ່ອຍພວກເຮົາຈາກຄວາມ  
ຊົວຮ້າຍ.

ປິດຢ່ອຍພວກເຮົາ, ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ, ພວກເຮົາອະຫິຖານ,  
ຈາກຫຼຸກງານຄວາມຊົວຮ້າຍ, ຂໍໃຫ້ສັນຕິພາບໃນສະໄໝຂອງພວກເຮົາ,

Lao (ພາສາ)

Sinhala ( ජින්හා )

ວ່າ, ໂດຍການຊ່ວຍເຫຼືອຂອງຄວາມເມດຕາຂອງທ່ານ, ເຮົາອາດຈະ  
ເປັນອີດສະຫຼຸບຈາກບາບສະເໜີ  
ແລະປອດໄພຈາກທຸກຄວາມຫຍຸ້ງຍາກ,  
ໃນຂະນະທີ່ພວກເຮົາລຳຖ້າຄວາມໜ້ວງອັນເປັນພອນ  
ແລະການສະເດັມາຂອງພຣະຜູ້ຊ່ອຍໃຫ້ລອດຂອງພວກເຮົາ,  
ພຣະເປຸ້ອຄຣິດ.

ສໍາລັບອານາຈັກ, ອໍານາດ ແລະ ລັດສະໜີ ແມ່ນຂອງເຮົາ  
ໃນປັດຈຸບັນແລະຕະຫຼອດໄປ.

ພຣະຜູ້ເປັນເຮົາພຣະເປຸ້ອຄຣິດ, ຜູ້ທີ່ເວົ້າກັບຮັກຄະສາວິກຂອງເຮົາ:  
ຄວາມສະຫຼຸບທີ່ຂ້າພະເຈົາອອກຈາກທ່ານ, ຄວາມສະຫຼຸບຂອງຂ້າ  
ພະເຈົາຂ້າພະເຈົາໃຫ້ທ່ານ, ຍ່າເບິ່ງບາບຂອງພວກເຮົາ, ແຕ່ໃນສັດທາ  
ຂອງສາດສະໜາຈັກຂອງເຮົາ,  
ແລະໃຫ້ສັນຕິພາບແລະຄວາມສາມັກຄືຂອງນາງດ້ວຍຄວາມກະລຸນາ  
ອີງຕາມຄວາມຕັ້ງໃຈຂອງທ່ານ. ຜູ້ທີ່ມີຊີວິດຢູ່ແລະປຶກຄອງຕະຫຼອດໄປ.

ອາແມນ.

ຄວາມສະຫຼຸບຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຮົາຢູ່ກັບເຮົາສະເໜີ.

ແລະດ້ວຍວິນຍານຂອງເຮົາ.

ຂໍໃຫ້ພວກເຮົາສະເໜີໃຫ້ເຊິ່ງກັນແລະກັນສັນຍານຂອງສັນຕິພາບ.

Lao (ພາສາ)

Sinhala (ලංකා පුරුෂ ස්වරුව)

ລູກແກະຂອງພຣະເຈົ້າ, ເຈົ້າເອົາບາບຂອງໄລກອອກໄປ,  
ມີຄວາມເມດຕາຕໍ່ພວກເຮົາ. ລູກແກະຂອງພຣະເຈົ້າ,  
ເຈົ້າເອົາບາບຂອງໄລກອອກໄປ, ມີຄວາມເມດຕາຕໍ່ພວກເຮົາ.  
ລູກແກະຂອງພຣະເຈົ້າ, ເຈົ້າເອົາບາບຂອງໄລກອອກໄປ,  
ໃຫ້ພວກເຮົາສັນຕິພາບ.

ຈີງເບີງລູກແກະຂອງພຣະເຈົ້າ, ຈີງເບີງຜູ້ທີ່ເອົາບາບຂອງໄລກໄປ. ຜູ້ທີ່  
ເຮັນໃຫ້ເຂົ້າຮ່ວມງານລ້ວງຂອງລູກແກະກໍເປັນສຸກ.

ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ, ຂ້າພະເຈົ້າບໍ່ມີຄ່າຄວນ  
ທີ່ເຈົ້າຄວນເຂົ້າໄປໃຕ້ໜ່າງຄາຂອງຂ້ອຍ ແຕ່ພຽງແຕ່ເວົ້າພຣະຄໍາແລະ  
ຈິດວິນຍານຂອງຂ້າພະເຈົ້າຈະໄດ້ຮັບການປິ່ນປົວ.

ຮ່າງກາຍ (ເລືອດ) ຂອງພຣະຄຣິດ.

( ) .

ອາແມນ.

ໃຫ້ພວກເຮົາອະຫິຖານ.

ອາແມນ.

ການສະຫຼຸບຜິຫິກໍາ

ພອນ

ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຢູ່ກັບເຈົ້າ.

ແລະດ້ວຍວິນຍານຂອງເຈົ້າ.

Lao (ລາວ)

Sinhala (ශිෂ්‍ය)

ຂໍໃຫ້ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າປະຫານພອນໃຫ້ທ່ານ, ພຣະບິດາ,  
ແລະພຣະບຸດ, ແລະພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ.

ອາແມນ.

ການຍົກຝ່ອງ

ອອກໄປ, ມະຫາຊີນໄດ້ສິນສຸດລົງ. ຫຼື: ໄປປະກາດຂ່າວປະເສີດຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ. ຫຼື: ໄປໃນສັນຕິພາບ,  
ສັນລະເສີນພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າໄດ້ຊີວິດຂອງເຈົ້າ. ຫຼື: ໄປຢູ່ໃນສັນຕິພາບ.

ຂອບໃຈພະເຈົ້າ.

[massineverylanguage.com](https://massineverylanguage.com)

© 2022 Copyright Calgorithms LLC